

No. 05 / Mü/ May 2017, Cologne

## Conforto citadino multifuncional - estas são as tendências para exterior 2017/2018

Cenouras em vaso ou salada em caixa: é com entusiasmo que os habitantes das grandes cidades seguidores das tendências e até mesmo o ator de Hollywood Liam Hemsworth cultivam os seus próprios vegetais. O que antes era comum apenas no campo ou nos pequenos lotes de terra alugados, tidos como enfadonhos, conquista agora as grandes cidades. No "urban gardening" (jardinagem urbana) crescem tomates, pimentões e morangos em varandas, terraços e quintais. Estabelece-se assim uma nova cultura a nível de jardim que desfruta de crescente popularidade. Segundo um inquérito representativo, levado a cabo pelo instituto de pesquisa de mercado alemão GfK, para a "Apotheken Umschau" (Farmácia Atual), 39% dos consumidores que têm um jardim ou varanda utilizam este espaço agora para o cultivo de frutas, legumes e ervas aromáticas, e a tendência está a aumentar. Deste modo, a "sala de verão" transforma-se num verdadeiro espaço habitacional. Espaço esse que os consumidores querem decorar de forma elegante e moderna. Os fabricantes de mobiliário e acessórios para o jardim descobrem agora o grande potencial dos oásis urbanos ao ar livre. Em foco, portanto: a tendência "city outdoor" com produtos não só elegantes e práticos, mas que também ocupam pouco espaço. A par disso, aparecem agora com toda a força no exterior os móveis multifuncionais, bem como as funcionalidades ergonómicas e de conforto. A nível de cor, tudo gira à volta do verde e grelha-se de forma inteligente, com recurso a equipamento mais complexo e até mesmo a cozinhas completas para exterior. Cerca de 2000 fornecedores apresentam todas as tendências e inovações para a temporada outdoor 2017/18 na spoga+gafa, a maior feira do jardim do mundo, que tem lugar de 3 a 5 setembro de 2017, em Colónia.

### Top tendência 2017/18: o "city outdoor" torna-se requintado

As pessoas são atraídas para as cidades. Em vez de uma pequena casa nos arredores da cidade, cada vez mais jovens e pessoas com rendimentos elevados apostam num estilo de vida citadino e dinâmico. E não é apenas as suas casas que pretendem decorar, mas também as suas varandas. Por essa mesma razão, a temporada de verão 2017/18 disponibiliza uma ampla gama de produtos especificamente dirigida a este público. Aqui o destaque vai para o mobiliário de design para exterior, que permite uma utilização versátil com várias opções de disposição e que, em simultâneo, ocupa pouco espaço ao arrumar. O mobiliário apresenta-se num estilo gracioso e leve, com materiais elegantes difíceis de distinguir das variantes para interior. As requintadas varandas são complementadas com guarda-sóis compactos,



spoga+gafa Cologne  
The garden trade fair  
03.09.-05.09.2017  
[www.spogagafa.com](http://www.spogagafa.com)

Your contact:

Kathrin Munker  
Tel.  
+49 221 821-2528  
Fax  
+49 221 821-3544  
E-mail  
[k.muenker@koelnmesse.de](mailto:k.muenker@koelnmesse.de)

Koelnmesse GmbH  
Messeplatz 1  
50679 Köln  
P.O. Box 21 07 60  
50532 Köln  
Germany  
Tel. +49 221 821-0  
Fax +49 221 821-2574  
[info@koelnmesse.de](mailto:info@koelnmesse.de)  
[www.koelnmesse.de](http://www.koelnmesse.de)

Executive Board:  
Gerald Böse  
(President and Chief Executive Officer)  
Katharina C. Hamma  
Herbert Marnier

Chairwoman of the Supervisory Board:  
Mayor of the City of Cologne  
Henriette Reker

Headquarters and place of jurisdiction:  
Cologne  
District Court Cologne, HRB 952

tapetes e luzes, bem como sistemas de plantação e equipamentos para jardinagem para o "urban gardening", com os quais as pequenas áreas são aproveitadas na perfeição.

### **Multifuncionalidade é trunfo**

Os tempos em que o sofá para exterior apenas era utilizado para sentar acabaram. Móveis cada vez mais multifuncionais conquistam agora a "sala de verão", muito por culpa do espaço limitado disponível em varandas e terraços. Os fabricantes convencem com grande criatividade e oferecem verdadeiros artistas na arte da transformação. Assim, o sofá rapidamente se transforma num banco ou o sofá-cama num sofá com mesa. Por sua vez, os banquinhos também podem ser utilizados como mesa de apoio, os guarda-sóis oferecem funções de iluminação e de aquecimento e os vasos para plantas dispõem de espaço para armazenamento adicional. Na linha da frente estão também os fabricantes de grelhadores. Os seus modelos permitem, entretanto, que os alimentos sejam fumados, assados e cozidos ou disponibilizam comodidades como iluminação LED e compatibilidade com Power Bank.

### **Agora está a ficar confortável**

Clientes com forte poder de compra, que valorizam a qualidade e em forte crescimento - este é o grupo-alvo da geração 50+. De acordo com especialistas, um em cada dois euros gastos é proveniente de pessoas com mais de 50 anos. Uma clientela atraente que está pronta a abrir os cordões à bolsa para o seu oásis verde, sempre que os produtos lhes oferecem um valor acrescentado. Deste modo, o mobiliário de elevada qualidade conquista agora o palco ao ar livre e marca pontos com aspetos de conforto. A seleção varia entre cadeiras ergonómicas em forma de concha para sentar e espreguiçadeiras com acesso extra alto, guarda-sóis controláveis através de pedal e vasos cujas inserções permitem a plantação sem esforço. Importante: aparência e design dos produtos num estilo chique-moderno. Deste modo, atraem não só a geração 50+, mas todos aqueles que apreciam o conforto.

### **Tendência de cor: verde verdejante**

Torna o verão apetecível: verde é a cor do ano. Seja na moda, na indústria de cosméticos ou no setor do mobiliário/decoração, o verde verdeja e floresce por todo o lado. Agora a tendência também se estende ao exterior. Na interação com a natureza nasce uma imagem coerente e harmoniosa. A paleta vai desde as variantes mais fortes e frescas até aos tons mais suaves e escuros. E tendo em conta que o verde combina com muitas outras cores, o estilo permite ser habilmente apimentado: em combinação com amarelo, o ambiente fica mais luminoso, com rosa mais delicado e com azul mais ao estilo marítimo. Além disso, os tons clássicos, como branco, cinza, castanho e preto continuam em voga e são presença obrigatória em qualquer jardim.

**Churrasco 2017: corrida ao fogão**

Tendências como grelhar no inverno comprovam: as pessoas adoram o contacto com a natureza. Tendo em conta que este gosto pode ser sempre mais sofisticado e refinado, as cozinhas completas ao ar livre são cada vez mais procuradas. Elas estão disponíveis nas versões móvel e fixa. Consoante a utilização desejada, elas oferecem quase todas os mesmos recursos que as suas "irmãs de interior", desde placas de fogão, passando por superfícies de trabalho e lava-louças, até ao espaço para armazenamento. Outros mimos opcionais: suportes para espetos para cozinhar assados de maior dimensão com todo o conforto. Deste modo, torna-se possível preparar sem qualquer problema uma refeição de 3 pratos na cozinha exterior. A par disso, também os grelhadores têm vindo a tornar-se cada vez mais sofisticados e multifuncionais. Estes modelos permitem que os alimentos sejam fumados, grelhados, cozinhados e cozidos. Digno de nota é o facto de os fabricantes agora criarem espaços de barbecue completos. A oferta engloba apetrechos para sandes, facas de trinchar e até isqueiros. E para aumentar ainda mais o potencial da brasa, a gama de acessórios não para de evoluir, disponibilizando, por exemplo, espetos para marshmallows. A par disso, estão sempre a ser lançadas novas funcionalidades inteligentes e ligações a aplicações.

A redescoberta de uma antiga tradição é a de grelhar sobre pranchas de madeira. Neste processo o peixe, a carne e os vegetais são preparados sobre pranchas de madeiras especiais (por exemplo, amieiro, nogueira ou cedro), o que lhes confere um sabor fumado especial. Também disponível: variantes à base de sal.

**Aparelhos de jardim: potentes e inteligentes**

Quem tem um jardim gosta sempre de projetar o seu próprio oásis verde, no entanto, não se pretende que a tarefa seja demasiado penosa. Como tal, estão a aumentar cada vez mais os produtos que visam facilitar essas mesmas tarefas. Estes incluem corta-relvas robóticos e aparelhos sem fio, bem como canteiros elevados e floreiras com características de conveniência (por exemplo, armazenamento de água). Também os sistemas de segurança para o jardim estão em forte ascensão. Ao mesmo tempo, os fabricantes descobrem também neste segmento a geração 50+ com grande poder de compra e apresentam ferramentas ergonómicas ou auxílios para um maior conforto. A digitalização é mais uma das megatendências. A seleção de sistemas inteligentes para a "sala de estar veranil" está a aumentar rapidamente. Sejam cortadores de relva autónomos, jardinagem ou grelhar inteligente: as oportunidades para os amantes do jardim não têm limites.

The spoga+gafa 2017 is open to trade visitors on 3 and 4 September from 09:00 a.m. to 06:00 p.m. and on 5 September from 09:00 a.m. to 05:00 p.m. Further information is available at [www.spogagafa.com](http://www.spogagafa.com) .

The Garden Day 2017 is open to end-users and trade visitors on 2 and 3 September from 09:00 a.m. to 06:00 p.m. Further information is available at [www.tagdesgartens-koeln.com](http://www.tagdesgartens-koeln.com) .

**Koelnmesse - Global Competence in Furniture, Interiors and Design:**

Koelnmesse is the world's top trade fair organiser for the areas of furnishing, living and lifestyle. At the trade fair hub of Cologne, the leading international fair imm cologne as well as the trade fair formats of LivingKitchen, ORGATEC, spoga+gafa, interzum and Kind + Jugend rank among the internationally renowned and established industry meeting places. These fairs comprehensively represent the upholstered and case furniture segment, the kitchen industry, the office furniture sector and outdoor living as well as the innovations of the furniture supply industry. Over the last few years, Koelnmesse has specifically added international fairs in the most important fast-expanding markets to its portfolio. These include the LivingKitchen China/CIKB in Shanghai, interzum guangzhou in Guangzhou and Pueri Expo in Sao Paulo. With ambista, the network of the interior decorating industry, Koelnmesse offers direct access to relevant products, contacts, competence and events.

Further information is available at: <http://www.global-competence.net/interiors/>  
Further information about ambista: <http://ww.ambista.com/>

The next events:

interzum, Cologne, Germany, 16.-19.05.2017

Pueri Expo, Sao Paulo, Brazil, 26.-29.05.2017

**Note for editorial offices:**

spoga+gafa photos are available in our image database on the Internet at [www.spogagafa.com](http://www.spogagafa.com) in the "Press" section.

Press information is available at: [www.spogagafa.com/Pressinformation](http://www.spogagafa.com/Pressinformation)

If you reprint this document, please send us a sample copy.

**spoga+gafa on Facebook:**

<https://www.facebook.com/spogagafa>

**Your contact:**

Kathrin Münker

Communications Manager

Koelnmesse GmbH

Messeplatz 1

50679 Cologne

Germany

Tel +49 221 821-2528

Fax +49 221 821-3544

[k.muenker@koelnmesse.de](mailto:k.muenker@koelnmesse.de)

[www.koelnmesse.com](http://www.koelnmesse.com)